

## הַתְּמַצְאוֹת בַּזְּמַן Repères temporels

aujourd'hui c'est	hayome yome...	הַיּוֹם יוֹם...
dimanche	- rishone	- רֵאשׁוֹן
lundi	- shéni	- שְׁנִי
mardi	- shlishi	- שְׁלִישִׁי
mercredi	- revii	- רְבִיעִי
jeudi	- h'amishi	- חֲמִישִׁי
vendredi	- shishi	- שְׁשִׁי
samedi	- shabate	- שַׁבַּת
avant-hier	shilshome	שְׁלִשׁוֹם
hier	èt'mole	אֶתְמוֹל
aujourd'hui	hayome	הַיּוֹם
demain	mah'are	מָחָר
après-demain	mah'rotayime	מִחָרָתִים
le jour suivant	hayome haba	הַיּוֹם הַבָּא
la semaine dernière	hashavou'â shé'âvare	הַשָּׁבוּעַ שֶׁעָבַר
jour de travail	yome âvoda	יּוֹם עֲבוּדָה
jour de congé	yome h'ofèshe	יּוֹם חוֹפֵשׁ
jour chômé	yome shabatone	יּוֹם שַׁבָּתוֹן
début janvier	t'h'ilate yanouare	תְּחִלַּת יָנוּאָר
fin février	sofe fébrouare	סוֹף פֶּבְרוּאָר
jusqu'en mars	âde marse	עַד מָרֶס
depuis avril	mé'aze aprile	מֵאֵז אֶפְרִיל
après mai	ah'arey maye	אַחֲרֵי מַאי
pendant juin	b'méshekhe youni	בְּמֶשֶׁךְ יוֹנִי

au milieu de juillet	b'émtsâ youli	בְּאֶמְצַע יוּלִי
pas avant août	lo lifney ogouste	לֹא לְפָנֵי אוֹגוּסְט
avant septembre	lifney sep'tem'bère	לְפָנֵי סֶפְטֶמְבֶּר
à partir d'octobre	méok'tobère	מֵאוֹקְטוֹבֶר
en novembre	benovèmebère	בְּנוֹבֶמְבֶּר
décembre	detsèmebère	דֶּצֶמְבֶּר
avant minuit	lif'ney h'atsote	לְפָנֵי חֲצוֹת
après minuit	ah'arey h'atsote	אַחֲרֵי חֲצוֹת
quart / demi	révâ / h'atsi	רְבַע / חֲצִי
seconde / minute	sh'nya / daka	שְׁנֵיָה / דִּקָּה
heure	sha'â	שָׁעָה
jour / semaine	yome / shavouâ	יוֹם / שָׁבוּעַ
deux semaines	shvou'ayime	שְׁבוּעַיִם
mois / année	h'odèshe / shana	חֹדֶשׁ / שָׁנָה
temps	zmane	זְמַן
éternité	nétsah'	נֶצַח
passé	âvare	עָבַר
présent	hové	הוֹנָה
avenir	âtide	עָתִיד
de temps en temps	mipa'ame lepa'ame	מִפְעֵם לְפַעֵם
autrefois	pa'ame	פְּעַם
deux fois	pa'amayime	פְּעַמַּיִם
parfois	life'amime	לְפַעְעָמִים
trimestre	rive'one	רְבַעוֹן
six mois, semestre	h'atsi shana	חֲצִי שָׁנָה
période	tekoufah	תְּקוּפָה

saison	ônah	עונה
siècle	méa	מאה
millenaire	èlèfe	אלף
décalage horaire	héfreshey sha'ote	הפרשי שעות
heure d'été	sha'one kayits	שעון קיץ
les jours de la semaine	yemey hashavou'a	ימי השבוע
le matin	babokère	בבוקר
à midi	batsaharayime	בצהריים
l'après-midi	ah'arey hatsaharayime	אחרי הצהריים
le soir	ba'èrève	בערב
ce soir	ha'èrève	הערב
hier soir	ètemole ba'èrève	אתמול בערב
demain soir	mah'are ba'èrève	מחר בערב
à minuit	bah'atsote	בחצות
tôt le matin	hashekème babokère	השכם בבוקר
au levé du soleil	bazrih'a	בזריחה
au coucher du soleil	basheki'a	בשקיעה
avant-hier	shileshome	שלושום
il y a trois jours	lifney shloscha yamime	לפני שלושה ימים
il y a longtemps	lifney harbé zmane	לפני הרבה זמן
la semaine passée	bashavou'a shé'avare	בשבוע שעבר
chaque jour	kol yome, yome yome	כל יום, יום יום
tous les jours	kole yomayime	כל יומים
tous les trois jours	kole shloscha yamime	כל שלושה ימים
toute la journée	kol hayome	כל היום
de nos jours	beyaménou	בימינו

le lendemain	lemah'orate	לְמַחֲרָת
dans une semaine	be'ode shavou'a	בְּעוֹד שָׁבוּעַ
vendredi prochain	yome shishi haba	יוֹם שֵׁשִׁי הַבָּא
la semaine prochaine	bashavou'a haba	בַּשָּׁבוּעַ הַבָּא
à l'avenir	ba'atide	בְּעֵתִיד
Pessah'	pessah'	פֶּסַח
Saint Sylvestre	sylvèstère	סִילְבֶּסְטֵר
Noël	h'ague hamolade	חַג הַמּוֹלָד
Jour de l'an	roshe hashana haézrah'ite	רֹאשׁ הַשָּׁנָה הָאֶזְרָחִית
Ramadan	ramadane	רַמְדָּאן
au début	bahateh'ala	בְּהֵתְחִלָּה
par la suite	bahèmeshèkhe	בְּהֶמְשֵׁךְ
finalemeht	bassofe	בְּסוֹף
tôt	moukedame	מוֹקְדָּם
tard	méouh'are	מְאוּחָר
éternel	nitseh'i	נֶצְחִי
final	sofi	סוֹפִי
précédent	kodème	קוֹדֵם
dernier	ah'arone	אַחֲרוֹן
avant dernier	lifney ah'arone	לְפָנֵי אַחֲרוֹן
mis à jour	me'oudekane	מְעוּדְכָן
à court terme	litevah' katsare	לְטוֹחַ קָצָר
à moyen terme	litevah' beynoni	לְטוֹחַ בֵּינוֹנִי
à long terme	litevah' arokhe	לְטוֹחַ אָרוֹךְ
quotidien	yomeyomi	יוֹמְיוֹמִי
hebdomadaire	shvou'i	שָׁבוּעִי

mensuel	h'odeshi	חודשי
tous les trois mois	kol shloshah h'odashime	כל שלושה חודשים
annuel	shenati	שנתי
dans le sens des aiguilles	bekivoune meh'oguei hasha'one	בכיוון מחוגי השעון
durer	lehimashèkhe	להימשך
gagner du temps	léhareviah' zmane	להרויח זמן
mettre à jour	le'adekène	לעדכן
se mettre à jour	lehite'adekène	להתעדכן
commencer	léhateh'ile	להתחיל
finir, terminer	liguemore, lessayème	לגמור, לסיים
perdre du temps	léabède zmane	לאבד זמן
arriver à temps	lehagui'a bazemane	להגיע בזמן
être en retard, retarder	léah'ère	לאחר
passer du temps	levalote	לבלות